Menu

MOBY

ligabue
SINCE 1919
Better care, better living!

Antipasti - Starters

Degustazione di salumi tipici Sardi
Coppa, salsiccia, guanciale e lonza
Selection of Sardinian cured meats:
Coppa, sausage, Guanciale and Lonza
Verkostung sardischer Wurstwaren:
Coppa, Salami, Guanciale und Lonza
Dégustation de charcuteries sardes:
Coppa, saucisson sec, Guanciale et Lonza

Vellutata di zucca e zenzero con cialda croccante
Cream of pumpkin and ginger with crispy wafer
Kürbis- und Ingwercremesuppe mit knuspriger Waffel
Velouté de courge et gingembre accompagné d'une tuile croustillante

Carpaccio di gamberi* con crema di mozzarella di bufala*, mela verde, cipolla candita e olio alla 'nduja
Prawn* carpaccio with buffalo mozzarella* cream, green apple, candied onion and 'nduja oil
Garnelen*-Carpaccio mit Büffelmozzarella*-Creme, grünem Apfel, kandierter Zwiebel und 'Nduja-Öl
Carpaccio de crevettes*, crème de mozzarella de bufflonne*, pomme verte, oignon confit et huile à la 'nduja

Tartare di manzo* con senape di Dijon, miele, salsa Worcester e polvere di olive
Beef* tartare with Dijon mustard, honey, Worcestershire sauce and olive powder
Rindertatar* mit Dijonsenf, Honig, Worcestersoße und Olivenpulver
Tartare de bœuf* avec moutarde de Dijon, miel, sauce Worcester et poudre d'olives

Tagliere di formaggi tipici sardi
Brigante di capra, Brigante allo zafferano e al pepe nero, Pastore del Tirso, Pecorino Sardo Maturo DOP Medoro
Sardinian cheese platter:
Goat's milk Brigante, Brigante with saffron and black pepper, Pastore del Tirso, Pecorino Sardo Maturo DOP Medoro (PDO)
Sardische Käseplatte:
Ziegen-Brigante, Brigante mit Safran und schwarzem Pfeffer, Pastore del Tirso, Pecorino Sardo Maturo DOP Medoro (g.U.)
Plateau de fromages sardes:
Brigante de chèvre, Brigante au safran et au poivre noir, Pastore del Tirso, Pecorino Sardo Maturo DOP Medoro (AOP)

*Prodotto surgelato - *Frozen product - *Tiefkühlprodukt - *Produit surgelé

"Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio"
"The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request."
„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung".
« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie sur demande par le personnel de service »

Primi Piatti - First Courses

Risotto cacio e pepe con bisque**, tartare di gamberi* e carciofi* fritti
Cacio e pepe risotto with bisque**, prawn* tartare and fried artichokes*
Cacio-e-Pepe-Risotto mit Bisque**, Garnelentatar* und frittierten Artischocken*
Risotto cacio e pepe à la bisque**, tartare de crevettes* et artichauts* frits

Spaghettoni con pomodori datterini e basilico
Spaghettoni with Datterini tomatoes and basil
Spaghettoni mit Datteltomaten und Basilikum
Spaghettoni aux tomates datterini et au basilic

Linguine con crema inglese all'aglio e crumble di pane aromatico al peperoncino
Linguine with garlic cream and chilli bread crumble
Linguine mit Knoblauchcreme und Chili-Brotbröseln
Linguine à la crème d'ail et crumble de pain aromatique au piment

Paccheri con funghi porcini*, guanciale sardo e clorofilla al prezzemolo
Paccheri with porcini mushrooms*, Sardinian guanciale and parsley sauce
Paccheri mit Steinpilzen*, sardischem Guanciale und Petersiliensoße
Paccheri aux cèpes*, guanciale sarde et sauce au persil

*Prodotto surgelato - *Frozen product – *Tiefkühlprodukt - *Produit surgelé
**I prodotti possono essere preparati con materia prima congelata o surgelata all'origine - **Products can be prepared with frozen ingredients
**Die Produkte können aus gefrorenem oder tiefgefrorenem Rohmaterial am Ursprungsort zubereitet werden
**Les produits peuvent être preparés avec matière première congelé or surgelé à la source

"Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio"
"The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request."
„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung".
« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie sur demande par le personnel de service. »

Secondi Piatti di Pesce – Fish main courses

Assoluto di merluzzo
Filetto e croquette di merluzzo carbonaro* con salsa** alla vicentina, bieta** saltata e salsa alla menta
Saithe* fillet and croquette with Vicenza-style sauce**, sautéed chard** and mint sauce
Filet und Krokette vom Köhler* mit Vicentiner Soße**, sautiertem Mangold** und Minzsoße
Filet et croquette de lieu noir* avec sauce** à la Vicentine, blette** sautée et sauce à la menthe

Polpo burger con chips di patate
Pane bun rustico, polpo* arrosto, friarielli** e stracciatella*
Octopus burger with potato chips: rustic bun, roasted octopus*, friarielli** and stracciatella cheese*
Oktopus-Burger mit Kartoffelchips: rustikales Brötchen, gebratener Oktopus*, Friarielli** und Stracciatella*
Burger au poulpe avec chips de pommes de terre: pain rustique, poulpe* rôti, friarielli** et stracciatella*

Secondi Piatti di Carne – Meat main courses

Tagliata di ribeye di manzo* con salsa aioli, chips di patate e sale nero di Cipro
Sliced beef ribeye* with aioli sauce, potato chips and black Cyprus salt
Tagliata vom Rinder-Ribeye* mit Aioli, Kartoffelchips und schwarzem Zypernsalz
Émincé de faux-filet de bœuf* à l'aïoli, chips de pommes de terre et sel noir de Chypre

Secreto Iberico* CBT glassato alla salsa di soia, pak choi e salsa di peperoni gialli
Slow-cooked Iberian pork secreto* glazed with soy sauce, served with pak choi and yellow pepper sauce
Niedrigtemperatur-gegartes Iberico-Secreto* mit Sojaglasur, Pak Choi und gelber Paprikasoße
Secreto ibérique* cuit à basse température, laqué à la sauce soja, pak-choï et sauce aux poivrons jaunes

Burger gourmet scomposto o in bun di patate con patatine fritte
Hamburger di manzo*, brie, pancetta, cetriolini sott'aceto, pomodoro, lattuga, focaccia, salsa cheddar e BBQ
Gourmet burger with French fries served deconstructed or in a potato bun:
Beef* burger, brie, bacon, pickled gherkins, tomato, lettuce, focaccia, cheddar and BBQ sauce
Gourmet-Burger mit Pommes frites mit oder ohne Burger-Bun:
Rindfleischburger*, Brie, Bacon, Gewürzgurken, Tomate, Blattsalat, Focaccia, Cheddar- und BBQ-Soße
Burger gourmet avec frites, servi déstructuré ou dans un bun de pommes de terre:
Burger de bœuf*, brie, bacon, cornichons, tomate, laitue, focaccia, sauces cheddar et barbecue

*Prodotto surgelato - *Frozen product - *Tiefkühlprodukt - *Produit surgelé

"Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio"
"The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request."
„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung".
« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie sur demande par le personnel de service »

Contorni - Side Orders

Patate fresche al forno
Fresh baked potatoes
Frische Ofenkartoffeln
Pommes de terre fraîches au four

Insalata mista
Mixed salad
Gemischter Salat
Salade composée

Verdure di stagione grigliate
Grilled seasonal vegetables
Gegrilltes Saisongemüse
Légumes de saison grillés

Friarielli** saltati
Sautéed Friarielli**
Sautierte Friarielli**
Friarielli** sautés

Insalate - Salads

Insalata con ciliegine* di “Mozzarella di Bufala Campana DOP”, pesto di pomodoro secco e crostini
Salad with mini "Mozzarella di Bufala Campana DOP" balls*, sun-dried tomato pesto and croutons
Salat mit Mini-Büffelmozzarellas* aus „Mozzarella di Bufala Campana DOP“, Pesto aus getrockneten Tomaten und Croutons
Salade aux billes* de « Mozzarella di Bufala Campana DOP », pesto de tomates séchées et croûtons

Insalata con straccetti di pollo* alla griglia, pomodorini, bacon* croccante, scaglie di pecorino e crostini
Mixed leaf salad, grilled chicken* strips, cherry tomatoes, crispy bacon*, pecorino cheese shavings and croutons
Misticanza-Salatmix, gegrillte Hühnerfleischstreifen*, Cherrytomaten, knuspriger Bacon*, Pecorinospänen und Croutons
Mesclun, émincé de poulet* grillé, tomates cerises, bacon* croustillant, copeaux de pecorino et croûtons

*Prodotto surgelato - *Frozen product - *Tiefkühlprodukt - *Produit surgelé

“Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l’apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio”
“The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request.”
„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung“.
« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie sur demande par le personnel de service. »

Frutta - Fruit

Tagliata di frutta fresca
Fruit salad
Obstsalat
Assortiment de fruits frais

Tagliata di frutta fresca con gelato* alla vaniglia
Fruit salad with vanilla ice cream*
Obstsalat mit Vanilleeis*
Assortiment de fruits frais avec glace* à la vanille

Ananas al naturale
Fresh pineapple
Frische Ananas
Ananas frais

Dessert

Tiramisù
Tiramisu

Tartufo cheesecake*
Truffle cheesecake*
Trüffel-Cheesecake*
Cheesecake à la truffe*

Semifreddo allo yogurt con cuore di salsa al mango e frutto della passione*
Yogurt semifreddo with a mango and passion fruit sauce centre*
Joghurt-Parfait mit Kern aus Mango- und Passionsfruchtsoße*
Semifreddo au yaourt, cœur de sauce à la mangue et au fruit de la passion*

Crema catalana*
Catalan cream*
Katalanische Creme*
Crème catalane*

Seadas di formaggio* al miele
Seadas with cheese* and honey
Käse-Seadas* mit Honig
Seadas au fromage* et au miel

Sorbetto al mandarino tardivo di Ciaculli*
Ciaculli late mandarin sorbet*
Sorbet aus spätreifender Ciaculli-Mandarine*
Sorbet à la mandarine tardive de Ciaculli*

*Prodotto surgelato - *Frozen product - *Tiefkühlprodukt - *Produit surgelé

"Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio"
"The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request."
„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung".
« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie sur demande par le personnel de service. »

*** Menu Bimbi
***Children's Menu

Primi piatti - First courses

Penne al pomodoro
Pasta with tomato sauce
Pasta mit Tomatensoße
Pasta à la sauce tomate

o - or - oder - ou

Penne al pesto
Pasta with pesto sauce
Pasta mit Pesto
Pasta au pesto

Secondi piatti - Main courses

Hamburger di manzo* con patate fresche fritte, maionese e ketchup
Beef burger* with fresh French fries, mayonnaise and ketchup
Rindfleischburger* mit frischen Pommes frites, Mayonnaise und Ketchup
Burger de Boeuf* accompagné de frites fraîches, avec mayonnaise et ketchup

o - or - oder - ou

Funny Fish* impanato con patate fresche fritte, maionese e ketchup
Breaded fish* with fresh French fries, mayonnaise and ketchup
Panierter Fisch* mit frischen Pommes frites, Mayonnaise und Ketchup
Poisson* pané accompagné de frites fraîches, avec mayonnaise et ketchup

o - or - oder - ou

Nuggets di pollo* con patate fresche fritte, maionese e ketchup
Chicken nuggets* with fresh French fries, mayonnaise and ketchup
Hühner-nuggets* mit frischen Pommes frites, Mayonnaise und Ketchup
Nuggets de poulet* accompagné de frites fraîches, avec mayonnaise et ketchup

Dessert

Gelato* alla vaniglia e cioccolato
Vanilla and chocolate ice cream* – Vanille- und Schokoladeneis* – Glace* à la vanille et au chocolat

***Il Menù comprende un primo e un secondo a scelta e un dessert. Coperto incluso.
Valido per bambini di età fino a 12 anni.

***The menu includes a first course and a main course of your choice and a dessert.
Cover charge included. Valid for children up to 12 years old.

*** Die Speisekarte beinhaltet einen ersten Gang und einen Hauptgang nach Wahl sowie ein Dessert.
Gedeck im Preis inbegriffen. Gültig für Kinder bis 12 Jahre.

***Le menu comprend une entrée et un plat principal au choix et un dessert.
Couvert compris. Le menu est valable pour les enfants jusqu'à 12 ans.

*Prodotto surgelato - *Frozen product - *Tiefkühlprodukt - *Produit surgelé

"Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio"
"The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request."
„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung".
« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie sur demande par le personnel de service. »

SI INFORMANO GLI UTENTI CHE GLI ALIMENTI SOMMINISTRATI PRESSO QUESTO ESERCIZIO POSSONO CONTENERE UNO O PIU' DEI SEGUENTI ALLERGENI (COME INGREDIENTI O TRACCE) DERIVANTI DAL PROCESSO PRODUTTIVO

Elenco degli Allergeni Alimentari
(ai sensi del reg. UE 1169/11, D. lgs. 109/92, 88/2009 e s.m.l)

- Cereali contenenti Glutine (cioè grano, segale,orzo, avena, farro, kamut, o i loro ceppi ibridati) e prodotti derivati;
- Crostacei e prodotti derivati;
- Uova e prodotti derivati;
- Pesce e prodotti derivati;
- Arachidi e prodotti derivati;
- Soia e prodotti derivati;
- Latte e prodotti derivati, incluso lattosio;
- Frutta a guscio, cioè mandorle, nocciole, noci comuni, noci di anacardi, noci di pecan, noci del Brasile, pistacchi, noci del Queensland e prodotti derivati;
- Sedano e prodotti derivati;
- Senape e prodotti derivati;
- Semi di sesamo e prodotti derivati;
- Anidrite solforosa e solfiti (possibilmente contenuti nei vini);
- Lupini e prodotti derivati;
- Molluschi e prodotti derivati.

SI INVITANO I CONSUMATORI ALLERGICI A UNO O PIU' DEGLI ALLERGENI SOPRA RIPORTATI A COMUNICARLO AL PERSONALE DI SERVIZIO.

USERS ARE INFORMED THAT THE FOOD SERVED IN THIS ESTABLISHMENT MAY INCLUDE ONE OR MORE OF THE FOLLOWING ALLERGENS (AS INGREDIENTS, OR TRACES) DERIVING FROM THE PRODUCTION PROCESS

List of the Food Allergens
(under EU Reg. 1169/11, Legislative Decree nos. 109/92, 88/2009 and subsequent amendments and integrations)

- Cereals containing gluten (i.e. wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut, or their hybridised strains) and products thereof;
- Crustaceans and products thereof;
- Eggs and products thereof;
- Fish and products thereof;
- Peanuts and products thereof;
- Soybeans and products thereof;
- Milk and milk products, including lactose;
- Nuts, i.e. almonds, hazelnuts, walnuts, cashew nuts, pecans, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts and products thereof;
- Celery and products thereof;
- Mustard and products thereof;
- Sesame seeds and products thereof;
- Sulphur dioxide and sulphites (possibly contained in the wine);
- Lupin and products thereof;
- Mollusks and products thereof.

CONSUMERS ALLERGIC TO ONE OR MORE OF THE ALLERGENS ABOVE ARE INVITED TO INFORM THE SERVICE PERSONNEL.

WIR INFORMIEREN UNSERE GÄSTE, DASS DIE VON UNS FÜR DIE ZUBEREITETEN SPEISEN VERWENDETEN LEBENSMITTEL EINES ODER MEHRERE DER FOLGENDEN ALLERGENE (ALS ZUTATEN ODER SPUREN) AUS DEM HERSTELLUNGSPROZESS ENTHALTEN KÖNNEN.

Liste der Allergene in Lebensmitteln
(gemäß EU-Richtlinie 1169/11, D. lgs. 109/92, 88/2009 und folgende Änderungen und Ergänzungen)

- Glutenhaltige Getreide (d.h. Weizen, Roggen, Gerste, Zweikorn, Hafer, Kamut, oder ihre Hybride) und daraus hergestellte Produkte;
- Meeresfrüchte und daraus hergestellte Produkte;
- Eier und daraus hergestellte Produkte;
- Fisch und daraus hergestellte Produkte;
- Erdnüsse und daraus hergestellte Produkte;
- Soja und daraus hergestellte Produkte;
- Milch und Milchprodukte einschl. Laktose;
- Nüsse, d.h. Mandeln, Haselnüsse, Walnüsse, Cashewkerne, Pekannüsse, Paranüsse, Pistazienkerne, Macadamianüsse und daraus hergestellte Produkte;
- Sellerie und daraus hergestellte Produkte;
- Senf und daraus hergestellte Produkte;
- Sesamkörner und daraus hergestellte Produkte;
- Schwefeldioxyd und Sulfite (möglicherweise im Wein enthalten);
- Bohnen von Lupinen und daraus hergestellte Produkte;
- Mollusken und daraus hergestellte Produkte.

GÄSTE, DIE GEGEN EINES ODER MEHRERE DER OBEN AUFGELISTETEN ALLERGENE ALLERGISCH SIND, WERDEN GEBETEN, DIES DEM SERVICE-PERSONAL MITZUTEILEN.

NOUS INFORMONS LES CONSOMMATEURS QUE LES ALIMENTS SERVIS DANS CET ÉTABLISSEMENT PEUVENT CONTENIR UN OU PLUSIEURS DES ALLERGÈNES SUIVANTS (INGRÉDIENTS OU TRACES) PROVENANT DU PROCÉDÉ DE PRODUCTION.

Liste des allergènes alimentaires
(aux termes du rég. UE 1169/11, décret législatif italien 109/92, 88/2009 modifié)

- Céréales contenant du gluten (blé, seigle, orge, avoine, épeautre, kamut ou leurs hybrides) et produits dérivés ;
- Crustacées et produits dérivés ;
- Œufs et produits dérivés ;
- Poisson et produits dérivés ;
- Arachides et produits dérivés ;
- Soja et produits dérivés ;
- Lait et produits dérivés, y compris le lactose ;
- Fruits à coque, à savoir amandes, noisettes, noix, noix de cajou, noix de pecan, noix du Brésil, pistaches, noix du Queensland et produits dérivés ;
- Céleri et produits dérivés ;
- Moutarde et produits dérivés ;
- Graines de sésame et produits dérivés ;
- Dioxyde de soufre et sulfites (peuvent être présents dans les vins) ;
- Lupins et produits dérivés ;
- Mollusques et produits dérivés ;

NOUS INVITONS LES CONSOMMATEURS ALLERGIQUES À L'UN DE CES ALLERGÈNES OU À PLUSIEURS D'ENTRE EUX À EN INFORMER LE PERSONNEL DE SERVICE.



ligabue
SINCE 1919
Better care, better living!